

◀◀(號一十四話電)同胡安保頭碼道三街大行米糧林吉在設社本▶▶

以上各地凡持本行鈔票者均可通匯再本行辦理往來存款定期存款抵押放款貼現放款買賣生金代理收取外埠票據款項保存有價證券均極便利克己營業時間除星期日外現定每日上午十點鐘至十二點鐘下午一點鐘至三點鐘此佈

本報五十起碼字過五  
字外作一百過一百字  
作一百五十字算餘照例

東省商報出版敘事

啓敬者家慈于古歷九月十一日携地照來省封  
吉林車站將地照三章遺失共四响八畝七分不

國移廳重發新

毛・照夕

了得人肯肯



1940

照得該部人於九月十七日進省帶有部照以備封發  
 燭至牛馬行被小偷偷去收帖四千五百吊並部  
 照二紙計熟地十五晌又收款証二紙吊並部  
 照均被竊去除呈報縣署外特此登報聲明該  
 失照無論何人失得概行作廢  
 富英啓事  
 爾藍旗馬廠腰嶺子屯劉占先  
 現寓省垣北大街鳳集棧  
 特此登報聲明  
 照送還者即將該照作廢除呈請國稅廳重發新照外  
 持照滋生外事概不承認自本登報日起如無得  
 何人所得知有拾此章還必共四兩八錢七分不  
 吉林車站將地照三章還失共四兩八錢七分不  
 吉林車站將地照三章還失共四兩八錢七分不

解其具壽劬則月

即可發合未習者至等至關他處

國貨 力火 如承惠顧 特別價廉 不為謀利 歡迎 請求提倡 國貨 極端 歡迎

聞侯林傳甲纂吉東白刷社印定價現大洋二元  
閩中學師範甲種地理教科書此書采古縣之要事公私圖籍數十種由僑而約廿餘經各縣地方修訂充徵確實初  
歌爲全書一冊便於舟車攜載不謬十九卷古今圖籍數十種由僑而約廿餘經各縣地方修訂充徵確實初  
研究國學學校用讀此書者請向校長任禮交吉東印刷社爲便

大中華吉林省地理志  
廣告版

專做時式大氅  
(電話一三九號) 本店特白

推許近由外洋運到大批呢絨材花色  
其多專備各界隨意選擇定做衣服料  
限日取件決不延悞如蒙賜顧請早  
臨惠購不勝歡迎之至伏希公鑒

本店承做時式大氅海陸軍服歷有年  
所貨美料堅工精價廉久爲各界所

宗今資在濱江太古街同太昌舊址重新組織同泰潤糧棧所有該號貨物鋪  
雙方認可交涉清楚惟同泰昌以前或與他人有銀錢糾葛及與人担保等事  
聲明

食物現各貨將次到齊擇於夏歷十一月初八日開張如蒙惠顧價目  
古謹啟

本號開設吉省糯米行街業有多年久蒙贊許今歸慎記接盤以後增加資本整理內容揀選地道藥材敦聘南省名醫常駐候診外兼運南貨海味芽茶名酒另請江浙技師自製南式醬

在遠方者不可隔地治療法思  
者雖遠隔萬里亦能感應靈驗  
神速效力驚人

詳細章程函索請寄郵票一角至上海靶子路中國精神研究會收當即寄奉

欲探物價之升降者學  
奇妙不可思議之現象者不可不學  
欲解決宇宙間一切奇  
中國精神研究會  
創辦催眠學術事業多年  
成績卓著有口皆碑備有

欲求精神之修養者學  
欲得子姪之勤儉者學  
欲去不治之疾病者學  
欲去過失之事實者學  
欲改不良之性癖者學  
欲謀家室之和睦者學  
欲卜未來之運命者學

白山書院徵集同東口所有移步其地請  
中外人拾得在外底押等事一概無效特此聲明  
吉東印刷社謹啟

一、四馬出三河之勢，川謂

良藥 價目 每瓶二元 每打廿二  
上海四馬路五洲大藥房謹啟



### 魏聲辭職事

魏聲辭職事 魏聲自民國三年四月起即與吉林長春縣知事魏聲辭職事 魏聲自民國三年四月起即與吉林長春縣知事魏聲辭職事

### 吳少綱啓事

啓者今年夏江大峰君接辦新共和報之初邀鄙人助理社內事務鄙人因事力難兼顧業經辭去其職務所有與江大峰君接辦新共和報之事務與鄙人無涉此啓

### 南北近聞平議

孫文北伐中央對之不下討伐令前總統但取守勢政策甚為獨斷氏當此全國苦兵心厭亂外侮日亟華會方舉之日而高唱援鄂攻粵索民財以求一逞誠不解其是何居心謂並無其事但相其心可謂其罪可殺進一步言謂北京政府禍國害民非用武力則難除難語新然懸一言之此謂孫氏之聲望可知矣至何種程度吾知雖至悍者未敢輕下斷語則孫氏之聲望可知矣

### 日英同盟之交換品

十一月三十日華盛頓電 替代日英同盟之日英法美四國協定一俟交換書後約在下星期中可見四國代表簽押

### 政局不寧要聞

最近政局因財政問題甚重各部



### 西南北伐中之舉動

西南北伐中之舉動 西南北伐中之舉動 西南北伐中之舉動

### 川鄂慶兵近訊

川鄂慶兵近訊 川鄂慶兵近訊 川鄂慶兵近訊

### 陝西證實

陝西證實 陝西證實 陝西證實

有本號特聘江浙等省著名名師不惜工本揀選上等原料精製南式醬油酒醋中外細點以及素菜素點心小茶均

林吉南河

群賢旅館

市

九月二十日

包飯小紅一元五角 包飯小紅一元五角 包飯小紅一元五角

全場演出

楊琴琴 楊琴琴 楊琴琴

八月二十

楊琴琴 楊琴琴 楊琴琴

八月二十

楊琴琴 楊琴琴 楊琴琴

八月二十

楊琴琴 楊琴琴 楊琴琴







兜安氏固牙香膏  
此膏質良香雅  
功專除牙垢白  
牙齒護牙磁持  
久用之永免牙  
蛀洵屬佳品也  
各埠藥房  
均有出售  
每瓶三角半每打三元半

猶  
北京前門為行  
人所必經之道也



前門牌香烟  
為吸烟人士所  
不可少之品

烟香牌門前

駐華英美烟草公司  
有限公司  
總理

清血  
田皮  
內服

專治一切花柳毒症新舊蘊毒如  
筋骨痠痛膿瘡腫痛潰爛成穴下  
疳橫痃魚口便毒及各種癰疔疥  
瘡金錢惡癬皮膚瘰癧小兒胎毒  
婦人專染赤白帶下子宮內



大便秘結 係婦女最可惡之大敵  
 即男子患是症者其可憐亦正相等也大便  
 秘結能便男氣瘦弱形容容上怪憊動輒頭  
 怒古現厚苦口氣穢濁汗腸胃升疾病頭  
 痛等患是也欲治大便秘結首推韋廉士  
 紅色清導丸蓋功和平出自天然藥性  
 靈效無匹故也即如福州南台洗馬橋鄭  
 以庚來書鄙人曾患大便秘結口氣穢濁  
 夜不安眠屢服中西藥丸終鮮功效試服大  
 勸服紅色清導丸遂購服之如法試服大  
 奏奇效鄙人深感紅色清導丸之功無以  
 爲報特此鳴謝  
 紅色清導丸凡經售四藥者均有出售或  
 函寄郵票大洋六角至上海四川路九十一  
 號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可

丸華消色紅士廉翠

TRADE MARK

**PINKETTES**

REGISTERED

吉長鐵路時刻表

正改日五十一月一十年十國民

[illegible]

大和大藥房

寶中人

行商等內  
 外購眼諸  
 君不認  
 書之說  
 諸品口  
 瘡而黃血  
 氣衰胃  
 腸不和精  
 神昏迷手  
 足無力五  
 等七傷等  
 症弗論病  
 先病後服  
 之均靈  
 效大瓶洋  
 二元小瓶  
 洋一元二  
 角

保肺漿

肺受外邪即成咳嗽性溫功甚和潤保嬰肺病咳嗽化痰男女老幼服之每瓶一元五角洋一元七角半

行發售價銀印大角隨圖家麥路馬四海上

平以割雅



清血解毒 六零六 內服聖藥

[illegible]

太和大大藥房發行



同芳照相館

本館新到各式真正白銀相紙所有照相放大不礙色澤且山景風景乾脆清晰發行各省正副券券正券五角副券二角五分諸君欲得最美照片者請向本館接洽此佈  
吉林 河南街 路南 同芳照相館謹啓 電話一百四十七號

吉林春秋

從嚴取締西醫說

警廳對於行醫爲業者向有考驗之令必核准後方許懸壺問世沈肅醫重人命誠地方官廳應有之辦法也乃近頃取締章程專施之中醫其以西醫自居或揭醫院名義者則免似乎未當而近年如西醫醫院之類且如雨後之筍騰華爭長此中魚龍混雜不問可知頃如某會名譽尤爲一般人所指摘固於醫藥無關然於利物濟人之本意去之遠矣吾謂取締西醫當嚴於中醫其藥品常人多不明其性質倫以誤投致人於死轉無與詰難者將萬幾千名之西藥任彼陋劣之西醫生妄施謬用誠最危險之道也



本城新聞

滬總商會告急電

▲決無勝利  
▲吉人如之何  
上海商界聯合會因華會消息日趨險惡特開外交緊急會議除電我國代表誓死力爭及請休士主席主持公道外並電全國各團體昨日本埠各團體已接到該電文云吉林各公團公鑒頃接余蔣代表來電太會會期急促我國魯案及二十一條遲遲未提案局勢已陷於危急若不據理力爭決無勝利請一致鼓吹示威運動誓死力爭以表民意而爲代表後援臨電盼切

肅清匪患之要策

吉林省長公署頃准東省鐵路護路軍總司令部查開匪徒之道首重清源而搜查匪人插放槍械尤爲清源要策查當此木葉凋落正官軍剿捕得力之際匪徒潛匿之時所

有匪人槍彈概皆拋藏民戶家中雖亦間有埋於江套野地及其他幽僻之處然無不託靠相知代爲照料此等受託鄉民其中多畏懼匪人威勢勉爲收放迨經官軍訪聞往搜又復畏罪堅不吐露並且有事前代爲移轉他處情事本應從嚴究懲惟本總司令部向以寬大爲懷體念地方洞悉民隱不忍過事株連凡收藏槍彈而能自行首報者不加根究復酌予給獎令其歸家安業現現

財廳限制職員薦人

頃聞財政廳長以該廳各科職員歷來積習每一局長更易必紛紛薦人遇事多方迴護以致冗員充斥稅收難見起色現爲肅清弊端以便督促各局長認真稽征起見特召集各科科長科員等會議公決嗣後均不得向稅局薦人並聲明本廳長以身作法云

大車運匪

城北紅土霞農戶于侯曹等家現以農事告竣共放車十餘輛來省裝某商號雜貨往延吉運送日前行至舒蘭縣界馬川地方突遇由額穆竄來之大股胡匪三百餘名當即去套馬車四十餘匹細軟雜貨若干件被劫車戶刻已返省向發貨之商號報案矣

濱江包商被控

包稅之不適於吉林早爲識者所深知故前此省城長春牲畜屠宰等稅歸商包辦均無良好結果因而取銷現僅濱江一縣牲畜稅向由商包徵辦理之成績亦不外橫徵暴斂而已茲有該縣商民徐慶然王永棟李榮華等來省在財政廳呈控包商李煥然藉稅敲詐種種罔法惡取銷仍歸官辦案廳長以所控各節是否屬實已令濱江縣會同稅局澈查具覆核辦矣

警廳注重衛生

警察廳取締醫藥不欲維持個人生計妨害公共衛生是以化驗賣賣之藥品無不異常認真日前有名張輔昔者發明一種眼藥意欲賣賣當經警廳化驗張某所用之藥主治不合批駁不准售賣仍恐張某違章銷售只知牟利不顧害人昨特通飭所屬隨時注意嚴禁出售云

一再申告之禁煙令

省公署近准內務部咨稱本年十一月七日奉大總統令禁煙重要迭次嚴令申飭並經特派專員分赴各處查勘誠以禁煙爲民生切實之痛且於國際信用關係甚鉅亟宜肅清積習永絕根株以竟全功而佐民患現

採辦年貨

時已冬月轉瞬即屆歲暮近時東南一帶鄉鎮各商家大半皆將鄉城購備度歲一切應需之品以資運回本鄉應辦主顧是以現時城中各雜貨商之貨項較前爲好云

吳稽查逝世

吉林縣稽查兼稽徵處長吳君克亮有年頗稱盡職前月餘醫病回寓於昨日溘然逝世矣

來件

東關基督教會以本月二十五日爲耶穌聖誕佳節應舉行慶祝已推定委派四人專籌慶祝耶穌聖誕事宜聞教會立文化女學已預備演劇演劇劇想屆時必有一番盛況也

三區招募警士

省會第二區警察署以冬防吃緊警士缺額數名亟應補足昨特布告凡志願充當警士者親到二區署報名以便視察分發頂補

吉省不欠留日生監督費

省署前接留日生監督函請將吉林省留日生積欠監督費款款解清等情省署即令教育廳查核辦理教育廳以吉林省留日生事特學費生活例分四季匯寄吉林留日學生經費均於每季提前二三十日電匯查截至本年十二月底積存留日學生吉林經理徐應慶處計日幣千餘元吉省並不欠監督處之費業具呈呈覆

直隸東光縣捐款清單(五)

▲寶源商會捐 義源五十元 萬豐三十元 德順二十元 何長恩 孫有業 以上各二十元 張成興 洪巨慶 祥順以上各二十元 恒修 大章 源增 王木匠舖 以上各二十元 會升 一百五十元 以上共計四百五十元  
▲寶源商會捐 裕恒 雙合興 各二百元 永興隆三十元 富盛 廣順成 何家床子 張床子 以上各二十元 會福三十元 瑞盛發 以上各二十元 會福三十元 春發永四十元 永豐源十元 永泰堂三十元 恒德二十元 榮大油坊四十元 公巨堂 順發 以上各二十元 福興永五十元 永發 以上各二十元 福順東三十元 廣升泉 三合號 各二十元 德聚增二百元 德恒 永衡太 各一百元 永裕厚 一百元 福興源一百元 大興長 永巨合 德增慶 以上各五十元 中興興三十元 東興合三十元 同興源三十元 慶和隆三十元 增盛太五十元 福和隆 東盛昌 大增達 以上各三十元 源永一百元 增盛合 同義興 以上各三十元 雙合 慶合 同義興 義興文 德源潤 裕生堂 順興合 三合成 以上各三十元 義升館 永合義 各二十元 同合隆四十元 永發成二十元 巨合隆五十元 那家

所長兼任教務主任

縣警務所所長兼教務主任該所教務主任一缺向由相當之人故由縣署另委又聘暫行充云

分售所貨物暢銷

河南街商務工廠分售所自移路南該所未果設廠理應結束即較前大有天淵之現現任又爲推廣起見特減價三星期故各種貨物更爲暢銷云

模範區寒假期間

省會警務處模範區立各校校長於日前會議除開學畢業生及選派展覽會成績諸事外並議及寒假期間警務處決定於十月二十五日休課後校長並須同警員詳細調查本界學齡兒童數目報警務處核辦云

師範生服務延邊預聞

省立第一師範學校十一班學生以延邊爲省邊地教育極重要應由該校畢業生對延邊教育有擴充之意有志教育者正宜前往服務以利用閒暇於年底畢業後即聯同同學多人前往延邊云

職業教育社通訊(三)

▲學生設計農作之美談 (續)  
至其所以成功之故則全恃教員之熱心毅力設計之完善事前訂定契約取得學生家屬之協作事後復視察勸導故自始即無困難  
一九〇年之農產爲西瓜六百六十一枚花核一萬一千二百九十五枚棉花十八包玉蜀黍一千二百四十二包甘薯九百九十九包大麥六十一包蕎麥一百五十五包豌豆一百七十包糖油九百三十三包牛奶八百六十八包咖啡牛油三百五十二磅乾草五噸雜糧值美金二百十八元其他雜項值六百四十九元九角五分足以表示農產豐收之農作物  
今年設計農作較前益進其最有趣味者將以蠶豆設計爲最其設計之內容極其詳盡蠶豆二十五英畝其消納地則上述兩市之旅館也  
成績既卓著者應予獎勵不遑暇顧本年始另聘一人爲助手美國職業教育局之而令其其亞農業視察員報告其事以上即視察員把浦門 Paul Charnay 所記而刊載於該局月報職業要聞者也 (完)

編輯

●敢問二十一條件誰爲受直接之痛苦此問若不能答愚人也僅能答之而不思所以解脫之反甘受其束縛愚人也及有解脫之機會而不力促其速可解脫之目的則愚之尤者矣  
▲湖南會來電告吾人其謂而置之耶外交勝敗決於外交當局之手然則而國民不爭氣則代表氣餒矣吉人其其爭氣哉其涼爭氣哉  
●西南各省水災頻仍饑苦連天民其其矣而不僅民其其矣京中諸曹索薪罷工聲勢日盛官其其矣而不僅官其其矣各省軍隊紛電索餉急於星火軍其其矣而不僅軍其其矣學界藉薪金典與俱空留日學生至以他館抵借以濟學費其其矣而不僅學其其矣物其其矣乃乃無不其其矣此之謂破天荒之現象

白雲覆面團

秘密白雲覆面團 (一) (完)  
(二) 標幟

新式賀年片

賀年片一物形式美麗風雅雅宜入實爲新年往來候問必需之品茲有新式賀年片數種金銀印男女各式雙單賀年片均爲精緻價目自一分至三分此項賀片郵遞外埠祇用郵票一分實爲便利無匹  
代售處 吉林中華書局謹啟

代售處

吉林中華書局謹啟



在中國製造

A black and white illustration of a young woman in traditional Chinese attire, including a high-collared jacket and a long skirt. She is standing next to a large, ornate, cylindrical container, possibly a stove or a large jar, which has a small figure inside it. The background is a simple, textured grey.

大號大洋三毛五分小號大洋一毛五



張聘三先生曾患風濕舊症經中西名醫服藥診治有年毫無功效及至友人舉薦試服韋廉士大醫生紅色補丸始獲全愈因張君正在焦灼之際友人送其紅色補丸二瓶不得不推情勉從試服詎料服完之後脚氣漸愈乃是張君之幸也張君現充江蘇省長公署營務處其來函如左云 逕啓者余向患風濕脚氣自民國以來服務省公署八載每年復發較前尤劇甚至步履維艱不堪痛苦歷經中西名醫診治